

WORLD COMPANY  
SPORT GAMES  
LA BAULE 2018



# 2<sup>ND</sup> WORLD COMPANY SPORT GAMES

23<sup>RD</sup>-27<sup>TH</sup> MAY 2018 • LA BAULE



# EDITO



Seit mehreren Jahren führt Frankreich eine proaktive Politik bei der Durchführung großer internationaler Sportveranstaltungen durch.

Diese Ereignisse sind ein Symbol für unsere Fähigkeit, Großveranstaltungen zu organisieren, die den Bedürfnissen der Athleten und den Bestrebungen der Föderationen entsprechen. Sie zeigen auch die Mobilisierung eines Landes, das sich verpflichtet hat, den Sport mit einem großen «S» zu markieren und die Werte, die es um die Welt trägt, wobei jeder Teil dieses Ansatzes ist.

In diesem Prozess kann sich Frankreich auf das Vertrauen internationaler Verbände verlassen, um große öko-verantwortliche Veranstaltungen zu organisieren, die unser Stolz sind und Teil der territorialen Entwicklungspolitik, der wirtschaftlichen Attraktivität und des sozialen Zusammenhalts sind.

Frankreich bereitet sich darauf vor die Olympischen Spiele in Paris im Jahr 2024 zu beheimaten, nachdem es die Fußball Europameisterschaft im Jahr 2016, die Handball Weltmeisterschaft im Januar 2017, gefolgt im Jahr 2017 durch internationale Eishockey Weltmeisterschaft, Kanu-, Kajak-, Surf-, Ring-, Wasserski-Wettbewerbe und .... Aber vorher organisieren wir die zweiten World Company Sports Games in La Baule im Mai 2018 unter der Schirmherrschaft der French Federation of Company Sport.

Die Praxis des Sports in Unternehmen ist in voller Evolution und das professionelle Umfeld kann schließlich zu einem fruchtbaren Ausdrucksort für unsere Mitbürger werden.

Sport für alle wird eine der Prioritäten unseres Handelns sein. Die Sportgesundheit / das Wohlergehen und damit der Sport in der Gesellschaft erlauben es, die Praxis der körperlichen Aktivitäten noch zu selten zu entwickeln und an der blühenden Persönlichkeit teilzunehmen. Es liegt in unserer Verantwortung, die Vorteile des Sports für alle hervorzuheben und Frankreich zu einer Nation von Sportlerinnen und Sportlern zu machen.

Diese World Company Sport Spiele werden daher eine ausgezeichnete Gelegenheit sein, um die Praxis des Sports auf einer außergewöhnlichen Plattform, auf der Brüderlichkeit, Geselligkeit und Selbstübertreffung die Schlüsselwörter sein werden, zu fördern.

Ich wünsche Euch allen, die Farben deiner Nationen und Firmen zu tragen.

**Laura Flessel**  
**Sportminister**



La Baule freut sich darauf, die zweite Weltmeisterschaft von „Sport im Unternehmen“ aufzunehmen.

Diese schöne sportliche Begegnung - die sehr viele Länder und Disziplinen versammelt - bietet eine hervorragende Gelegenheit, die berühmte Lebensart von La Baule vorzustellen – bsw. die Zauber vom Strand (seit 2011 in der Liste von der schönsten Buchten in der Welt).

Wir freuen uns auch darauf, das breite Spektrum von Infrastrukturen Ihnen vorzustellen, die oft für Weltereignissen verwendet werden.

Die Stadt von La Baule ist seit langem mit der Entwicklung vom Sport besorgt, und diese Weltmeisterschaft entspricht ihrem Ziel.

Die Stadtwerke haben viel für diesen Event gearbeitet und ich hoffe, dass diese Meisterschaft Ihren Erwartungen entsprechen wird.

Zögern Sie bitte nicht, die Kulturerbe und die natürlichen Schätze von La Baule nach den Sportereignissen entzudecken. Ich bin sicher, dass sie Ihnen Lust geben werden, wieder in La Baule zu kommen.

Ich wünsche Ihnen spannende Veranstaltungen und einen schönen Aufenthalt in La Baule.

**Yves METAIREAU**  
**Bürgermeister von La Baule – Escoublac**

# EDITO



Große sportliche Herausforderungen im Team und vor allem im Unternehmen!

Dies ist das Programm der kommenden Weltspiele, welches der französische Betriebssportverband vom 23. bis zum 27. Mai 2018 in La Baule organisieren wird.

Drei Tage lang werden mindestens 6000 Mitarbeiter aus der ganzen Welt an 25 verschiedenen Sportdisziplinen teilnehmen und zugleich gemeinsam Momente der Gastfreundschaft und vor allem auch Werte teilen, die auch Unternehmen eigen sind: das über-sich-selbst Hinauswachsen und der kollektive Kampfgeist.

Diese Werte sind, wie die sportliche Dynamik unserer Region und ihre unternehmerische Vitalität belegen, in der Loireregion fest verankert.

Ich begrüße alle Teilnehmer und Organisatoren dieser schönen internationalen Veranstaltung. Wir sind glücklich und stolz, Sie im Loire-Tal begrüßen zu dürfen.

Ihnen allen wünsche ich schöne Weltspiele!

**Bruno Retailleau**  
Präsident des Regionalrates der Region Pays de la Loire



Ich bin sehr erfreut, dass die Der Französische Betriebssportverband hat entschieden, die zweite Ausgabe der Corporate Sports World Games in Loire-Atlantique zu organisieren. Im Grunde ist diese Wahl nicht zufällig: 3.500 Clubs 400 000 Lizenznehmer in allen Disziplinen, unsere Abteilung ist auf jeden Fall ein Sportplatz!

Ich weiß, dass das Engagement der Abteilung an die Sportler heute beispielhaft ist. Ich habe immer überzeugt von der Bedeutung von Sport für jeden gewesen: es ist eine wunderbare Schule und Über-sich-selbst-Hinauswachsen, Respekt für andere und Teamarbeit. Innerhalb des Geschäfts, ist Sport ein wunderbarer Erfüllung Hebel, Wellness und Zusammenhalt. Weil darüber hinaus die Wirtschaftsleistung und organisatorische Zufällige, übersetzt das Dynamik eines Clubs innerhalb eines Unternehmens ein wichtiges Thema in der Welt der Arbeit: die Bedeutung der Menschen!

Weil wir alle Sportarten lieben, von einfachen Anfängern zum internationalen Meister, ich hoffe, dass diese 2018 Ausgabe eine echte Feier der richtigen Geste, wenn die Leistung auf einmal Bewunderung und Emotion weckt. Die World Games sind eine wunderbare Zeit der Feier der Freundschaft zwischen den Völkern!

**Philippe GROSVALET**  
Präsident der Loire-Atlantique Abteilung

# EDITO



Vom 23. bis 27. Mai 2018 wird die Stadt La Baule Gastgeber der zweiten Weltspiele des Betriebssports sein. Dies ist ein wichtiger Schritt in der jungen Geschichte der Weltspiele.

Die Entscheidung zugunsten der Stadt La Baule wurde auf der Grundlage eines einwandfreien Dossiers getroffen. Das uneingeschränkte Engagement des Bürgermeisters, aller Vertreter der Stadt, des Sport- und Freiwilligensektors sowie die lokale wirtschaftliche und touristische Infrastruktur stellen sicher, dass alle Anstrengungen unternommen werden, um die Sportler unter optimalen Bedingungen willkommen zu heißen.

La Baule, als eines der schönsten Badeorte Frankreichs, verfügt über eine breite Palette an Hotelangeboten. Die Anzahl und Qualität der Sportanlagen ermöglichen Ihnen, Ihren Lieblingssport unter den besten Voraussetzungen auszuüben.

Als eine, neben derjenigen von San Francisco und Ha Long, der drei schönsten Buchten der Welt, verdankt die Bucht von La Baule ihren Ruf ihrem Strand, welcher sich über eine Länge von 10 km erstreckt.

Alle Bedingungen sind erfüllt, damit die zweiten Weltspiele des Betriebssports einen sportlichen Erfolg in diesem internationalen Umfang feiern können.

Ich freue mich darauf Sie vom 23 bis zum 27 Mai 2018 in der Stadt La Baule begrüßen zu dürfen, um gemeinsam einzigartige Momente und das Zusammenspiel von Freundlichkeit, Fair-Play und sportliche Leistung zu erleben.

Mit sportlichen Grüßen,

**Didier BESSEYRE**  
Präsident des Französischen Verbandes und Weltsportverbands für Betriebssport

# ZUSAMMENFASSUNG

PROGRAMM	6
SPORTARTEN	7
KARTOGRAPHIE	12
PROGRAMM GESUNDHEITSPORT	14
VERKEHRSMITTE	16
ANMELDUNG	18
UNTERKUNFT	19
ZIELORT: LA BAULE	20
KONTAKT	24

# PROGRAMM

## MITTWOCH, 23. MAI

- 09:00-21:00 | Ankunft der Delegationen und Anmeldeinformationen im Convention Center ATLANTIA La Baule
- 21:00-22:30 | Eröffnungszeremonie am FRANCOIS ANDRE Stadion
- 22:30-00:00 | Nächtliche Veranstaltungen im Kongresszentrum und ATLANTIA im Stadtzentrum von La Baule

## DONNERSTAG, 24. MAI

- 08:00-19:00 | Beginn der Sportwettbewerbe
- 21:00-00:00 | Nächtliche Veranstaltungen im Kongresszentrum und ATLANTIA im Stadtzentrum von La Baule

## FREITAG, 25. MAI

- 08:00-19:00 | Fortführung der Sportwettbewerbe
- 21:00-00:00 | Nächtliche Veranstaltungen im Kongresszentrum und und ATLANTIA im Stadtzentrum von La Baule

## SAMSTAG, 26. MAI

- 08:00-16:00 | Ende der Sportwettbewerbe  
Race-Off Stage 5 und 10 km am Strand von La Baule
- 21:00-00:00 | Abschlussfeier und Animationen am Strand von La Baule

## SONNTAG, 27. MAI

Abfahrt der Delegationen

# SPORTARTEN

25 verschiedene Sportarten werden den Teilnehmern während der zweiten Weltspiele des Betriebssports angeboten.

Alle organisierten Wettbewerbe entsprechen den WFCS Regeln.

Jeder Teilnehmer hat die Möglichkeit für die Dauer von mindestens zwei Tagen anzutreten. Ein Teilnehmer kann nur an einer Sportdisziplin und am Off Road Rennen (5 oder 10 kms) am Samstag teilzunehmen. Dieses Rennen am 26.05 ist für alle zugelassen.

Sonstige Regeln und das Programm werden auf der folgenden Webseite <http://www.ffse.fr/wcsg2018/> veröffentlicht. Sie können ebenfalls die mobile Applikation WCSG2018 nutzen. Ein Link für das Herunterladen dieser Anwendung wird Ihnen zu einem späteren Zeitpunkt zur Verfügung gestellt.

Die Preisverleihungen finden nach der letzten Sportbegegnung an der jeweiligen Sportanlage statt. Falls die Teilnehmeranzahl für ein Turnier nicht ausreichend ist, behält sich das Organisationskomitee und die WFCS das Recht vor, diese Sportart herauszunehmen oder einige Altersgruppen zu gruppieren.

Während der Spiele sind Dopingkontrollen möglich.



## LEICHTATHLETIK

**Einzelturnier und Mannschaftsturnier  
Männer - Frauen  
Fünf Altersgruppen (siehe Seite 11)**

**Disziplinen**  
200m 100m - 400m - 800m - 1.500m - 5.000m  
- Schussgewicht - Weitsprung - Jump - 4 x 100 m  
Off-Road (Samstag): 5km - 10km

**Sportanlagen**  
► Anlage 1 : Sportplatz - Stadion Moreau Defarges  
- 4 Boulevard Guy de Champsavin, 44500 La Baule-Escoublac  
► Anlage 2 : 5 und 10 km – Strand von la Baule-Escoublac - Avenue Louis Lajarrige 44500 La Baule-Escoublac



## BADMINTON

**Mannschaftsturnier  
Gemischte Teams  
Open Class**

Mannschaftsturnier – Mixed Mannschaften  
Offene Klasse : Eine Mannschaft besteht aus mindestens 3 Spielern (1 Dame + 2 Herren) und höchstens 6 Spielern (2 Damen + 4 Herren). Jede Begegnung besteht aus 4 Spielen : Mixed-Doppel / Herreneinzel / Dameneinzel / Herrendoppel  
Klasse 40+ : Eine Mannschaft besteht aus mindestens 4 Spielern (2 Damen + 2 Herren) und höchstens 8 Spielern (4 Damen + 4 Herren). Jede Begegnung besteht aus 4 Spielen : Mixed-Doppel 1 / Mixed-Doppel 2 / Herrendoppel / Damendoppel

**Sportanlage**  
Sportzentrum Alain Burban - Avenue du Bois Robin, 44500 La Baule-Escoublac



## BASKETBALL

**Mannschaftsturnier  
Herren – Open Class Altersklassen und Kategorie  
für Spieler, die 40 Jahre und älter sind  
Damen – Open Class**

Jede Mannschaft besteht aus mindestens 5 Spielern und höchstens 12 spielberechtigten Mannschaftsmitgliedern (Poule-System mit direkter Ausscheidung bis zur Finale).  
Jedes Spiel dauert 2 x 10 Minuten

**Sportanlage**  
Avenue des Florales, 44500 La Baule Escoublac



## BEACH-VOLLEYBALL

**Mannschaftsturnier  
Herren – Damen – Mix  
Open Class und Kategorie für Spieler, die 40  
Jahre und älter sind**

Jede Mannschaft besteht aus 2 Spielern. Poule-System mit direkter Ausscheidung bis zur Finale.  
Jedes Spiel wird auf zwei Gewinnsätze gespielt (« best of three »). Ein Satz endet nach 21 Punkten, wobei der dritte Satz nach 15 Punkten endet.

**Sportanlage**  
90 Boulevard des Océanides – 44380 Pornichet



## BOWLING

**Einzel-/ Mannschaftsturnier  
Open Class.**

Eine Mannschaft besteht aus 4 Spielern und 1 Ersatzspieler.

Damen haben pro Spiel einen Vorsprung von 5 Pins.

Es gibt 6 Qualifikationslinien pro Spieler (3 Linien pro Tag).

Der Final Wettstreit folgt am dritten Tag.

### Sportanlagen

► Anlage 1 : Allée de la Mer d'Iroise, 44600 Saint-Nazaire

► Anlage 2 : 10 Avenue Gustave Flaubert, 44350 Guérande



## BRIDGE

**Einmaliger Wettkampf  
Open Class**

**Eine Mannschaft besteht aus 2 Personen.**

Je nach Anzahl der Teilnehmer wird entweder die Mitchell oder die Howell Methode angewandt. Zwei komplette Spielrunden müssen sichergestellt werden. Jede Spielrunde beinhaltet mindestens 18 bis 20 Stiche.

### Sportanlage

Palais des congrès ATLANTIA – 119, Avenue du Général Lattre de Tassigny – 44500 La Baule Escoublac



## RADSPORT

**Einzelturnier  
Herren – Damen  
5 Altersklassen A, B, C, D, E. (siehe Seite 11)**

### Disziplinen

- gegen die Uhr (ca. 10 km)
- Straßenrennen (ca. 50 km)



## SCHACH

**Einzelturnier  
Open Class.**

3 Turniere :

- Schnell 30'
- Schnell 15'
- Blitz 3' +2

Eine Mannschaftswertung errechnet sich durch die Summe der einzelnen Punkte.

### Sportanlage

Palais des congrès ATLANTIA – 119, Avenue du Général Lattre de Tassigny – 44500 La Baule Escoublac



## DARTS

**Einzelturnier und Mannschaftsturnier  
Herren – Damen  
Open Class.**

Alle Spiele werden von 501 double out gespielt.

Ein Team besteht aus 4 Spielern (2 Doppel und 4 Einzel bei jedem Treffen).

### Sportanlage

Palais des congrès ATLANTIA – 119, Avenue du Général Lattre de Tassigny – 44500 La Baule Escoublac



## FUSSBALL 7 SPIELER

**Mannschaftsturnier  
Herren - Open Class und Kategorie für Spieler,  
die 40 Jahre und älter sind  
Damen - Open Class**

Jedes Team besteht aus 7 bis 12 Spielern (Poule-System mit direkter Ausscheidung bis zur Finale). Die Dauer der Spiele wird nach der Anzahl der Mannschaften festgelegt und gemeinsam mit den Regeln kommuniziert. Jedes Spiel besteht aus zwei Halbzeiten mit einer jeweiligen Mindestdauer von 12 Minuten und einer maximalen Dauer von 20 Minuten.

### Sportanlagen

► Anlage 1 : Stadium Moreau Defarges, 4 Boulevard Guy de Champsavin, 44500 La Baule-Escoublac

► Anlage 2 : Sportkomplex Jean Ménager Jean Ménager - 1 Rue des Collèges, 44350 Guérande



## FUSSBALL 11 SPIELER

**Mannschaftsturnier  
Herren  
Open Class**

Jedes Team besteht aus 11 bis 17 Spielern (Poule-System mit direkter Ausscheidung bis zur Finale). Die Dauer der Spiele wird nach der Anzahl der Mannschaften festgelegt und gemeinsam mit den Regeln kommuniziert. Jedes Spiel besteht aus zwei Halbzeiten mit einer jeweiligen Mindestdauer von 15 Minuten und einer maximalen Dauer von 20 Minuten.

 **Sportanlage**

Stade Félix Monville - 24 Boulevard Pierre de Coubertin, 44510 Le Pouliguen



## FUTSAL (HALLENFUSSBALL)

**Eine Mannschaft besteht aus 5 bis 8 Spielern (Poule-System mit direkter Ausscheidung bis zur Finale).**

Eine Mannschaft besteht aus 5 bis 8 Spielern (Poule-System mit direkter Ausscheidung bis zur Finale).

Die Dauer der Spiele wird nach der Anzahl der Mannschaften festgelegt und gemeinsam mit den Regeln kommuniziert. Jedes Spiel besteht aus zwei Halbzeiten mit einer jeweiligen Mindestdauer von 12 Minuten und einer maximalen Dauer von 20 Minuten.

 **Sportanlagen**

- ▶ Offizielle Anlage : Complexe omnisports de l'Atlantique Boulevard Pierre de Coubertin, 44510 Le Pouliguen, France
- ▶ Zweitnanlage : Gymnase du lycée, Avenue de Tremeac, 44500 La Baule-Escoublac, France



## GOLF

**Einzelturnier und Mannschaftsturnier  
Herren – Damen / Open Class**

- 3 verschiedene Handicap-Klassen von 0-36
- Klasse zwischen 0 und 14
- Klasse B zwischen 15 und 25
- Klasse C zwischen 26 und 36

Folgende Auswertungen sind möglich:

- Allgemeine Brutto-Auswertung der Herren und Damen (unabhängig des Handicaps)
- Auswertung auf Basis der Netto-Ergebnisse (cf. handicap)
- Teamauswertung auf der Basis der drei besten Netto-Scores (cf. handicap) pro Arbeitstag.

Je nach Handicap werden die Spieler gemäß der 3 Sätze verteilt. Das Handicap muss vor dem 23. März 2018 vom Verein schriftlich bestätigt werden. Wenn kein Zertifikat übergeben wird, ist eine Teilnahme nicht möglich.

 **Sportanlagen**

- ▶ Golfplätze 1 et 2 : Route de Saint-Denac, 44117 Saint-André-des-Eaux
- ▶ Golfplatz 3 : La Ville Blanche, Route de Bréhador, 44350 Guérande



## HANDBALL

**Mannschaftsturnier  
Herren - Open Class und Kategorie für Spieler,  
die 40 Jahre und älter sind  
Damen - Open Class**

Jedes Team besteht aus 7 bis 12 Spielern (Poule-System mit direkter Ausscheidung bis zur Finale). Die Dauer der Spiele wird nach der Anzahl der Mannschaften festgelegt und gemeinsam mit den Regeln kommuniziert. Jedes Spiel besteht aus zwei Halbzeiten mit einer jeweiligen Mindestdauer von 10 Minuten und einer maximalen Dauer von 15 Minuten

 **Sportanlagen**

- ▶ Anlage 1 : Gymnase Kerbiniou - Avenue Gustave Flaubert, 44350 Guérande
- ▶ Anlage 2 : Sportkomplex Jean Ménager - 1 Rue des Collèges, 44350 Guérande



## MINI GOLF

**Einzelturnier und Mannschaftsturnier  
Herren – Damen  
Open Class**

2 x 18-Loch-Bahnen. Es ist vorgesehen, dass alle Teilnehmer mindestens 6 Runden spielen.

Eine Mannschaft besteht aus 3 bis 6 Spieler.

Die Teamwertung wird auf der Grundlage der drei besten Einzelscores pro Unternehmen festgelegt.

 **Sportanlagen**

- ▶ Anlage 1 : Le Sporting - 45 Avenue de l'Étoile, 44500 La Baule-Escoublac
- ▶ Anlage 2 : Mini-golf Barrière - 68 Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, 44500 La Baule-Escoublac



## SCHWIMMEN

**Einzelturnier und Staffeln  
Herren – Damen**

**5 Alterskategorien (siehe Seite 11) – 25 Meter**

Ein Team hat 4 Schwimmer mehr 1 Ersatz möglich.

### Disziplinen

Freistil (50m – 100m – 200m – 4 x 50m) –  
Brust (50m – 100m) – Rücken (50m – 100m) –  
Schmetterling (50m – 100m) – Staffeln (100m) –  
Staffeln (4 x 50m).

### Sportanlage

Piscine Leo Lagrange, 7 avenue Pierre de  
Coubertin, 44600 Saint-Nazaire



## PETANQUE

**Mannschaftsturnier  
Open Class**

**Doublettes:** eine Mannschaft besteht aus 2 Spielern – jedem Spieler stehen 3 Kugeln zur Verfügung.

**Triplettes:** eine Mannschaft besteht aus 3 Spielern – jedem Spieler stehen 2 Kugeln zur Verfügung.

Eine Begegnung geht bis 13 Punkte (Poule-System mit direkter Ausscheidung bis zur Finale). Je nach Anzahl der Mannschaften können die Qualifikationsspiele mit einer Zeitfrist von 45 bis 50 Minuten gespielt werden.

### Sportanlage

Boulodrome - Place des Salines, 44500 La Baule-Escoublac



## POLO

**Individuelle Registrierung (Teams vor Ort gemacht) oder Team (4 Personen maximum)**

Preis spezifische Anmeldung, bitte kontaktieren Sie uns für verschiedene Optionen.

### Sportanlage

Brittany Polo Club - Congor, 44350 Guérande



## RUGBY 7

**Mannschaftsturnier  
Herren – Damen  
Open Class**

Jedes Team besteht aus 7 bis 14 Spielern (Poule-System mit direkter Ausscheidung bis zur Finale).

### Sportanlage

Sportkomplex der Salines - Place des Salines, 44500 La Baule-Escoublac



## TENNIS

**Mannschaftsturnier  
Herren– Damen– Mix  
Open Class und Kategorie für Spieler, die 40 Jahre und älter sind**

Eine Mannschaft besteht aus 2 bis 4 Spielern. Jeder Wettbewerb besteht aus 3 Begegnungen:  
- Herren : Doppel – Einzel 1 – Einzel 2  
- Damen : Doppel – Einzel 1 – Einzel 2  
- Mix : Doppel Mix – Einzel Damen – Einzel Herren

Die Gestaltung der Spiele wird auf der Grundlage der Teilnehmeranzahl festgelegt. Weitestgehend und je nach Wetterlage finden die Spiele draußen statt.

### Sportanlagen

► Anlage 1 : Le Sporting - 45 Avenue de l'Étoile, 44500 La Baule-Escoublac, France

► Anlage 2 : Le Garden - 2 Avenue Gabrielle, 44500 La Baule, France



## BOGENSCHIESSEN

**Einzelturnier und Mannschaftsturnier  
Herren– Damen  
Open Class**

Eine Mannschaft besteht aus 3 Spielern – 30m

### Sportanlage

Avenue du Bois Robin, 44500 La Baule-Escoublac



## TISCHTENNIS

**Mannschaftsturnier  
Herren– Damen– Mix  
Open Class und Kategorie für Spieler, die 40 Jahre und älter sind**

Eine Mannschaft besteht aus 2 bis 4 Spielern. Jeder Wettbewerb besteht aus 3 Begegnungen:  
- Herren : Doppel – Einzel 1 – Einzel 2  
- Damen : Doppel – Einzel 1 – Einzel 2  
- Mix : Doppel Mix – Einzel Damen – Einzel Herren  
Die Sieger stehen nach 3 Sätzen bestehend aus 11 Gewinnpunkten fest.

### Sportanlage

Salle Kerbiniou - Avenue Gustave Flaubert, 44350 Guérande



## SPORTSCHIESSEN

Einzelturnier und Mannschaftsturnier

Herren – Damen

Open Class

Disziplinen

Luftgewehr 10 m – Luftpistole 10 m



Sportanlage

Schießsportzentrum - 7 Avenue du Bois Robin, 44500 La Baule-Escoublac



## SEGEL

Regatta –Auswertung der Mannschaften

Eine Mannschaft besteht aus 4 bis 6 Personen.

Einheitsklasse : J80



Sportanlage

Port de Plaisance - Boulevard du Port, 44380 Pornichet, France



## VOLLEY-BALL

TMannschaftsturnier

Herren – Damen - Mix

Open Class und Kategorie für Spieler, die 40 Jahre und älter sind

Eine Mannschaft besteht aus 6 bis 12 Spielern.

Die Begegnungen werden in 3 Sätzen bestehend aus bis zu 25 Punkten (Poule-System mit direkter Ausscheidung bis zur Finale) ausgetragen.



Sportanlagen

► Océanis - Saint-Nazaire



## FREIZEIT UND ENTDECKUNG

Zusätzlich zu diesen Wettkampf-Disziplinen haben die Teilnehmer die Möglichkeit an Aktivitäten der Disziplin « Freizeit und Entdeckung » teilzunehmen:

- Wandern und Nordic Walking : Tägliche Wanderungen, um La Baule und die Umgebung dieser Stadt zu entdecken,
- Radfahren : Tagestouren, um La Baule und die Umgebung zu entdecken,
- Sport-Gesundheitsprogramm : Tägliche Aktivitäten - Wassergymnastik, Fitness, Pilates, Stretching, Zumba ...



## DISZIPLINEN - HANDISPORT

Leichtathletik, Schwimmen, Petanque.

## Alterskategorien

Die meisten Disziplinen werden für zwei Alterskategorien angeboten:

- Open Class : Für alle Altersgruppen ;
- Kategorie für Spieler +40: für diejenigen, die vor 1978 geboren sind oder für die Mannschaften, deren Spieler vor 1978 geboren sind

Für die Leichtathletik, das Off Road, das Radfahren und das Schwimmen, gelten die folgenden Altersklassen.

**Altersgruppe A (18+) °2000 – °1988**

**Altersgruppe B (30+) °1987 – °1978**

**Altersgruppe C (40+) °1977 – °1968**

**Altersgruppe D (50+) °1967 – °1958**

**Altersgruppe E (60+) °1957 und älter**

Das Geburtsjahr bestimmt die Alterskategorie (nicht das genaue Geburtsdatum).

# KARTOGRAPHIE

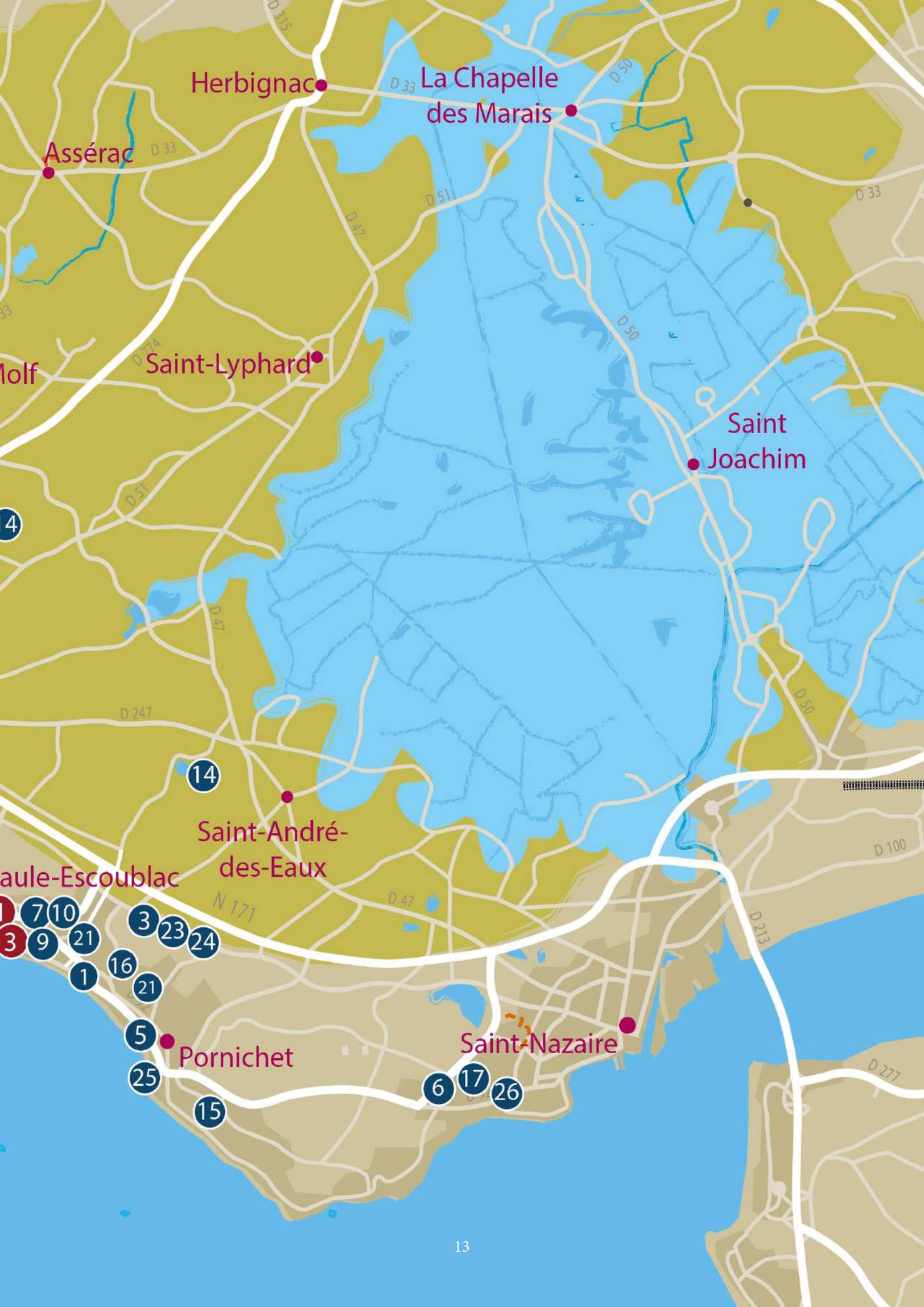
## Sportanlagen

- |                    |                |                   |
|--------------------|----------------|-------------------|
| 1 5 und 10 km      | 10 Darts       | 19 Polo           |
| 2 Leichtathletik   | 11 Fussball 7  | 20 Rugby 7        |
| 3 Badminton        | 12 Fussball 11 | 21 Tennis         |
| 4 Basket ball      | 13 Futsal      | 22 Tischtennis    |
| 5 Beach-volleyball | 14 Golf        | 23 Bogenschiessen |
| 6 Bowling          | 15 Handball    | 24 Sportschiessen |
| 7 Bridge           | 16 Mini golf   | 25 Segel          |
| 8 Radsport         | 17 Schwimmen   | 26 Volleyball     |
| 9 Schach           | 18 Petanque    |                   |

## Andere Plätze

- 1 Convention Center ATLANTIA La Baule
- 2 Eröffnungsfeier
- 3 Abschlussfeier





Herbignac

La Chapelle  
des Marais

Assérac

Saint-Lyphard

Saint  
Joachim

Saint-André-  
des-Eaux

le-  
Escoublac

Pornichet

Saint-Nazaire

# SPIELE FÜR ALLE MIT DEM PROGRAMM GESUNDHEITSSPORT

Der Französische Betriebssportverband möchte gerne eine neue Dimension in diesen zweiten Weltspielen des Betriebssports erreichen – und dies mit Hilfe des Gesundheitssports.

Ab Mittwoch, dem 23.5 bei der Anmeldung, können sich alle Teilnehmer uneingeschränkt an körperlichen und sportlichen Aktivitäten beteiligen, welche mit dem Wohlbefinden und der Gesundheit dienen. Diese Workshops werden für die Gesamtdauer der Weltspiele zur Verfügung angeboten, um jedem Einzelnen die Möglichkeit zu geben den Sport als Hilfsmittel für Körper und Geist zu entdecken beziehungsweise wiederzuentdecken.

Auch, ebenso wie für die traditionellen Sportdisziplinen, wird es in 2018 möglich sein, sich für die Disziplin namens „Sport-Gesundheit“ einzuschreiben. Das Programm dieser Disziplin bietet viele Aktivitäten an, an welchen während der Gesamtdauer der Spiele teilgenommen werden kann. Einige Aktivitäten können hingegen nur entsprechend der individuellen Wünschen „a la carte“ ausgesucht werden. So können Sie die Region aktiv durch Wanderungen, Nordic Walking oder Radtouren erkunden. Auch Wassergymnastik, Fitness, Pilates, Stretching, Tai Chi, Zumba ... sorgen für die Entspannung eines jeden Teilnehmers und bieten jedem die Möglichkeit, an den Weltspielen auf eine nicht-kompetitive Art teilzunehmen und sich nicht zu verausgaben.

Wir hoffen, dass dieses Projekt und dieses Programm die Mitarbeiter aller Unternehmen aus verschiedenen Ländern ansprechen wird, ganz unabhängig von ihrem sportlichen Niveau oder sportlichen Ehrgeiz, um somit am Erfolg dieses großen Fests des Sports und der Unternehmen beizutragen.

# PALAIS DES CONGRÈS **ATLANTIA** *La Baule*

Das Kongresszentrum Atlantia ist ein Muss in La Baule. Als Gastgeber von nationalen und internationalen Veranstaltungen aller Art über das ganze Jahr kommt diesem Zentrum während der zweiten Weltspiele des Betriebssport eine ganz besondere Bedeutung zu.

Bei Ihrer Ankunft am Mittwoch, dem 23. Mai, wenden Sie sich an das Zentrum Atlantia, welches das Registrierungszentrum und das Sekretariat der Weltspiele sein wird. Das Zentrum ist nur 1,5 km vom Bahnhof la Baule Escoublac, nur 500 m vom Strand und 200 Meter vom François André Stadion, wo die Eröffnungsfeier stattfinden wird, entfernt. Unser Team übergibt Ihnen Ihren Akkreditierungsausweis für den Zugang zu den Sportstätten und den Transportmitteln. Zugleich werden Ihnen alle notwendigen Informationen zu Ihrem Aufenthalt in La Baule mitgeteilt.

**Benötigen Sie Informationen zu einem bestimmten Wettbewerb, einer Sportanlage, einer Transportmöglichkeit oder Fragen zum Programm? Jeden Tag werden unsere Teams vor Ort sein, um Ihnen Ihre Fragen zu beantworten und Sie somit beim Erfolg Ihrer Spiele unterstützen.**

## **Mobil-App « WCSG 2018 »**

Zur Erleichterung der Kommunikation zwischen den Organisatoren und Teilnehmern wurde eine Mobile App für die Weltspiele erstellt. Diese App „WCSG La Baule 2018“ kann zwei Monate vor dem Beginn der Weltspiele heruntergeladen werden und ist für Android und IOS verfügbar. Folglich können Sie Zugriff auf die folgenden Informationen erhalten:

- ▶ Den Programmablauf der Spiele
- ▶ Das detaillierte Programm für jede Disziplin
- ▶ Die sportlichen Richtlinien
- ▶ Die Sportanlagen und Uhrzeiten der Sportbegegnungen nach Disziplin und Tag
- ▶ Die Orte der Feierlichkeiten und sonstiger Treffen
- ▶ Die Routen zu den verschiedenen Orten der Veranstaltungen (Fahrzeit, Transporttyp, Verkehrsmittelnummer)
- ▶ Sportergebnisse
- ▶ Praktische Informationen über die Veranstaltung

Die aktualisierte Anwendung erfolgt in Echtzeit und jeder Teilnehmer wird durch ein Meldesystem über die Ergebnisse in seiner Disziplin benachrichtigt. Bei einer etwaigen Abweichung des vorgesehenen Programms wird der Teilnehmer ebenfalls auf diesem Wege benachrichtigt, um somit einen reibungslosen Ablauf sicherzustellen.

Vor diesem Hintergrund ist es wichtig, dass jeder Teilnehmer über diese Mobil App verfügt, welche den Teilnehmern die Organisation der 4-tägigen Veranstaltung erleichtern wird.

Atlantia ist auch das Zentrum des „Wohlfühl-Village“ der Spiele. Wir haben in der Tat entschieden den Spielen eine neue Dimension hinzuzufügen, nämlich die des Sports gekuppelt mit der Gesundheit. Die Teilnehmer können über die Gesamtdauer der Weltspiele an Konferenzen und Kursen teilnehmen, die von Personen aus verschiedenen Ländern kommen, gehalten werden. Diese Referenten sind spezialisiert auf Gesundheitsfragen, Prävention, Sport und Wohlbefinden.

Schließlich wird Atlantia das Zentrum des anderen Highlights der Spiele sein, das des „sozialen Lebens“. Jeden Abend können sich die Teilnehmer dort verabreden, um gemeinsam das nächtliche Unterhaltungsprogramm zu genießen und somit zusammen Zeit zu verbringen.



## **Soziale Netzwerke**

Zu Kommunikationszwecken wurden Twitter und Facebook-Seiten für diese Veranstaltung erstellt. Diese Seiten dienen unter anderem dazu, die Teilnehmer an die wichtigen Fristen zu erinnern und in Form einer « Gemeinschaft » die neusten Informationen in Bezug auf la Baule und der Spiele unter dem Hashtag #WCSG2018 mit Ihnen zu teilen. Diese Seiten dienen ebenfalls als zusätzliche Informationsquelle zu der mobilen Applikation während der gesamten Veranstaltung.

# #WCSG2018



## **Webseite**

Alle Informationen bezüglich der zweiten Weltspiele des Betriebssports finden Sie unter:

▶ <http://www.ffse.fr/wcsg2018/>

## **Newsletter**

Ein regelmässiger Newsletter wird alle praktische Informationen über ihres Kommen für die World Games nach La Baule an die ganze Teilnehmer und Delegationsleiter verteilen.

# VERKEHRSMITTE

Wir bieten jedem Teilnehmer die Möglichkeit, zwischen verschiedenen Transportmöglichkeiten zu wählen, um zwischen Hotels, Sportstätten und Veranstaltungsorten zu reisen. Sie müssen den Transportmodus wählen, wenn Sie sich online anmelden.

## ***Option A : Individueller Transport (Autovermietung oder Fahrradverleih) - 40 € Ermäßigung pro Teilnehmer im Vergleich zu Option B***

### **Autovermietung:**



Um den Teilnehmern maximale Bewegungsfreiheit anzubieten, wurden Sonderkonditionen bei Europcar ausgehandelt (Anzahl 160 € für ein Auto von 4 Personen für die Dauer der Spiele). Um in den Genuss zu kommen, einfach diese Option bei der Online-Registrierung wählen. Spezifische Organisationen werden den Teilnehmern zur Verfügung gestellt, sobald diese an Bahnhöfen und Flughäfen (in Nantes, Saint-Nazaire und La Baule) ankommen, um die Autovermietung bei der Ankunft schnellstmöglich abzurufen.

### **Fahrradverleih:**



Um die Reise nach La Baule vom 23. bis 27. Mai zu erleichtern, wird ein Fahrradverleih angeboten (Schlösser und Licht-Kit enthalten, Helm und Sicherheitsweste auf Anfrage) zum Preis von 36 € TTC / Person für 5 Tage. Die Stadt La Baule und Umgebung über geeignete Einrichtungen. Die markierten Radwege ermöglichen sicheren Verkehr auf dem flachen Land, ideal für den Radverkehr.

Fahrradreservierungen sind zum Zeitpunkt der Online-Registrierung vorzunehmen. Sie werden dann von unserer Organisation direkt verwaltet.

## ***Option B : Shuttles***



Ein Shuttle-System ist für die Teilnehmer während der Veranstaltung vorgesehen. Von Mittwoch, 23. Mai bis Sonntag, 27. Mai 2018, verkehren zwischen Hotels, Sportstätten und Veranstaltungsorten Shuttles, die von der Organisation unterstützt werden.

Jeder Tag können die Teilnehmer am Morgen Shuttles zu den Sportstätten erhalten und am Abend nach den Wettkämpfen zum Hotel mit diesen zurückzukehren. Auch sind Shuttles geplant, um den Kongresspalast ATLANTIA jeden Abend für Unterhaltungsereignisse zu besuchen.

## Transferanfragen



Melden Sie sich bitte auf dem Komitee für Transferanfragen vom Nantes Bahnhof oder Flughafen oder von Paris Flughafen.

Diese Anfragen sind nicht im Preis inbegriffen. Wir können aber Ihnen verhandelte Tarife für den Transfer von Ihrer Delegation anbieten.

Bitte diese Anfragen vor dem **23.03.2018** ausrichten. Nach diesem Datum können wir keinen Transfer mehr gewährleisten.

Darüber hinaus kann die Autovermietung bei der Ankunft mit Europcar durch Partnerschaft erreicht werden



Nantes Bahnhof → La Baule 84 km  
Nantes Flughafen → La Baule 76km  
Paris Orly Flughafen → La Baule 440 km  
Paris CDG Flughafen → La Baule 471 km



# ANMELDUNG

Die Einschreibungen sind ab dem 01.07.2017 möglich und können bis zum 31.01.2018 erfolgen.

**Teilnahmegebühr :**

**Die Option A : 110 € pro Person (Individueller Transport )**

**Die Option B : 150 € pro Person (Shuttles)**

**Preis Begleiter :**

**Die Option A : 60 € pro Person (Individueller Transport)**

**Die Option B : 100 € pro Person (Shuttles)**

**Zusätzliche Kosten für die Teilnehmer an der Sportart Golf: 80€ pro Person**  
**Zusätzliche Kosten für die Teilnehmer an der Sportart Segel: 300€ pro Person**

## ✓ In der Teilnahmegebühr enthalten sind :

- ▶ Die Teilnahme an einer Sportdisziplin
- ▶ Die Teilnahme an den Eröffnungs- und Abschlussfeierlichkeiten
- ▶ Die optionale Teilnahme an dem Off Road Rennen
  
- ▶ Kostenfreie Nutzung der privaten Verkehrsmittel, welche zur Verfügung gestellt werden, um als Shuttleservice zwischen den Sportstätten und der „offiziellen“ Unterkünfte zu fungieren. (Nur für Teilnehmer, die Option B gewählt haben)
- ▶ Der Shuttleservice von dem Bahnhof der Stadt La Baule
- ▶ Das Willkommenspaket
- ▶ Die offizielle Kleidung
- ▶ Teilnahme an den nächtlichen Veranstaltungen
- ▶ Erste Hilfe

### Zahlungsbedingungen:

Eine Anzahlung in Höhe von 30% der Einschreibung ist innerhalb von 30 Tagen nach Ausstellung der Rechnung zu zahlen.

Der Restbetrag muss vor dem 15.02.2018 überwiesen werden.

CREDIT COOPERATIF

RIB : 42559 00001 41020040594 55

IBAN: FR76 4255 9000 0141 0200 4059 455

BIC: CCOPFRPPXXX

### Stornierungen:

Stornierung vor dem 20.02.2018  
100 % Erstattung

Stornierung zwischen dem 21.02.2018 und dem 01.04.2018 50 % Rückerstattung

Stornierung nach dem 01.04.2018  
Keine Rückerstattung

### Teilnahmebedingungen

Die Sportler, die an den Sportwettbewerben teilnehmen, werden gebeten alle notwendigen Dokumente für die Zulassung zum Sportwettbewerb in Übereinstimmung mit den Gesetzen ihres Heimatlandes (zum Beispiel in Frankreich, ein ausgestelltes ärztliches Attest, welches bestätigt, dass gegen die Teilnahme an der gewählten Disziplin nichts spricht. Das Attest darf nicht älter als ein Jahr vor dem Zeitpunkt des Ereignisses datiert sein und muss mit dem Vermerk „Wettbewerb“ versehen sein) bis zum 31. März 2018 einzureichen.

# UNTERKUNFT



Das Organisationskomitee der Weltspiele des Betriebssports hat für Sie über 6000 Betten in allen Unterkünften vorreserviert, um allen Delegationen die Unterkunft in Übereinstimmung mit Ihrem Budget zu ermöglichen.

Die vorausgebuchten Unterkünfte sind in einem Umkreis von 15 km von der Innenstadt La Baule entfernt.

Die Teilnehmer können selbstverständlich andere Unterkünfte direkt buchen. Wir möchten Sie jedoch darauf hinweisen, dass nur die vom Organisationskomitee vorservierten Unterkünfte vom privaten Shuttleservice bedient werden.

Die Teilnehmer, die in anderen Unterkünften residieren, können das vom Organisationskomitee organisierte Transportsystem nutzen, aber nur von den festgelegten Haltestellen.

## Preise pro Person für 5 Tage und 4 Nächte mit Frühstück

Hotels	Einzelzimmer	Doppelzimmer			Dreibettzimmer
<b>2**</b>	210 → 490 €	130 → 330 €			160 → 225 €
<b>3***</b>	270 → 550€	164 → 374 €			190 → 290 €
<b>4****</b>	490 → 1050 €	288 → 570€			222 €
<b>5*****</b>	1010 → 1290 €	568 → 848 €			
Appart Hotel	Einzelzimmer	Doppelzimmer			Dreibettzimmer
<b>3***</b>	289 → 482 €	209 → 266 €			
Holidays residences	2 Personen	3 Personen	4 Personen	5 Personen	Kommentare
<b>3***</b>	160 → 220 €	124 → 175 €	108 → 120 €	88 → 110€	Frühstück nicht enthalten
<b>4****</b>	270 €	180 → 290 €	170 → 230 €	185€	
Holidays centers	Doppelzimmer	4 Personen		5 Personen	Kommentare
<b>3***</b>	107 → 192 €	75 → 192 €		68 → 80 €	Chalet/ Bungalow in Campingplatz
<b>4****</b>		160 → 360 €			

## Die Wahl der Restauration (kontaktieren Sie uns):

- Formel Halbpension in Hotels
- Schnelle und kostengünstige Restauration 1, 2, 3 oder 4 x Abendessen im Kongresszentrum Atlantia Buchung
- Essen in Restaurants mit verhandelten Preise
- Mittagessen an Sportstätten (Buchung)

# ZIELORT: LA BAULE



La Baule, ein authentisch schöner Badeort in der Region Pays de la Loire... Die Bucht von La Baule verdankt ihren Ruf dem Strand, welcher sich über eine Länge von acht Kilometern erstreckt sowie dem wunderbar feinen Sand. Die Stadt ist von einem geschützten Pinien- und Dünenwald gesäumt, und liegt unweit der berühmten Salzgärten von Guérand und dem regionalen Naturpark La Brière.



Dank dieser außergewöhnlichen geographischen Lage zählt La Baule seit 2011 neben derjenigen von Mont-Saint-Michel, San Francisco und Ha Long zu den drei schönsten Buchten der Welt.

Dank der Südlage gegenüber der Insel Evens bietet die Stadt ein besonders schönes Tageslicht. Besonders schön sind die Strandpromenaden mit dem morgendlichen Nebel, der sich langsam auflöst oder der herrliche Panoramablick beim Sonnenuntergang... La Baule bietet eine erstklassige Infrastruktur und verfügt über eine einzigartige Naturumgebung...

« **Must see** » **Orte** (welche von besonderem touristischen und kulturellen Interesse sind)

## Die Salzgärten von Guérande

Ihre Fläche von 1400 Hektar teilt sich in zwei salzzerzeugenden Zonen, welche die Salzgärten von Guérande bilden. Seit 1996 stehen die Salzmoore unter Naturschutz.



## Guérande – die mittelalterliche Stadt

Lassen Sie sich von der besonderen Atmosphäre der Stadt Guérande verzaubern. Eine besondere Stadt der Kunst und der Kultur mit einer Stadtmauer, die sich über eine Länge von 1.400 Meter erstreckt, eine Altstadt mit Gebäuden des 17. Jahrhunderts, welche von den wohlhabenden Salzhändlern erbaut wurden. Die Stiftskirche Saint-Aubin und die umliegenden Dörfer gehören zu den Reichtümern der Stadt, die es zu entdecken gilt. Bewundern kann man auch die typischen Häuser innerhalb der Mauern der Stadt...



Piriac-sur-Mer, Le Croisic, Batz-sur-Mer, Pornichet, Le Pouliguen, La Roche-Bernard: reizvolle kleine Städte



## Regionaler Naturpark Brière

Dieser Naturpark besteht aus einem Feuchtgebiet, welches aus biologischer Sicht zu den größten Europas zählt. Ein 'Blin' genannter Flachkahn führt Sie in eine Welt von Kanälen und Feuchtwiesen der ganz besonderen Art.

## Saint Nazaire, eine Stadt am Meer

Ideal an der Loire-Mündung und dem Atlantischen Ozean gelegen, verfügt diese « Füße-im-Wasser Stadt » über originelle und authentische Kultur- und Geschäfts- sowie interessante Freizeitangebote. Die Küste wurde vor kurzem renoviert. Der Seehafen Saint-Nazaire ist der größte französische Hafen am Atlantik.

Die Hafenstadt von Saint Nazairen bietet zahlreiche kulturelle Angebote, die die Geschichte der Stadt wiedergeben : Escal'Atlantic, das U-Boot Espadon und sein Heimatmuseum « Ecomusée ». In Führungen wird die Geschichte der Gründungsindustrien : seine Werften, Flugzeugbau und der Hafen erzählt.



Domaine des Genaudières - Le Cellier et point de vue depuis le lieu-dit St-Méen (Le Cellier)

## Weinstraße

Diese Straße bietet Besuchern die beste Möglichkeit, diese Weinregion zu entdecken. Die Reiseroute ermöglicht es, das Kulturerbe und die Einzigartigkeit der Weinbaugebiete kennenzulernen. Mit dem Auto, zu Fuß oder mit dem Fahrrad, mit dem Boot entlang der Loire, diese vielen Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung, um diese Weinregion Frankreichs zu entdecken. Sie können die Schönheit des in Europa am meisten besuchten Flusses dank der speziell ausgestatteten Wege genießen!



Grand Parc du Puy du Fou - Le Signe du Triomphe

## Puy du Fou

Das Erlebnispark „Puy du Fou“ wurde 2014 in Orlando zum besten Park der Welt „Best Parc in the World“ ausgezeichnet. Der beeindruckend historische Themenpark bietet eine Vielzahl an atemberaubenden Vorführungen und Attraktionen! Der 30 Hektar große Park bietet ein spannendes Programm an Darbietungen mit römischen Zirkus-Spielen, Viking-Attacken und Ritterspielen. Die Hauptshow „Cinésécénie“ ist ein nächtliches Freiluftspektakel der Lichter, welches die Geschichte der Vendée auf seiner 23 großen Hektar Bühne erzählt. Die größte Show der Welt ist zu einem unumgänglichen Mythos geworden!



Château d'Angers

## Châteaux de la Loire - Schlösser der Loire

Das Loiretal ist dank seiner Burgen und seiner majestätischen Schlösser entlang des Flusses, welche wichtige Informationen und Aufschlüsse über die historischen Ereignisse Frankreichs geben, bekannt. Zu den bekanntesten Schlössern zählen: Chambord, Azay-le-Rideau, Cheverny, Chenonceau, Chinon Sully-sur-Loire... Mittelalterliche Festungen, königliche Schlösser, Renaissancegebäude, bukolische Herrenhäuser, beeindruckende Kathedralen, ein ausgesprochen künstlerisches Wunder : dies alles hat zu der Entstehung der französischen Lebensweise « l'art de vivre à la française » beigetragen.

## Nantes, seine Geschäfte und die Maschinen der Insel von Nantes

Die Stadt Nantes liegt 45 Minuten mit dem Auto von La Baule entfernt. Die Loire, der meist besuchte Fluss Europas, durchquert Nantes und erschafft somit die Flussinsel von Nantes. Die bevölkerungsreichste Stadt der Region bietet Reisenden eine Reihe von Besuchen und Ausflügen an. Der Reiseort Nantes bietet ein einzigartiges kulturelles Programm. Das Nachtleben ist sehr intensiv. Das Feiern kommt dank der Vielfalt an Bars und Nachtclubs nicht zu kurz – es gibt etwas für jeden Geschmack! Auch die Shopping-Liebhaber kommen voll auf ihre Kosten in der Innenstadt von Nantes und den Einkaufszentren von Atlantis und Beaulieu!



Les machines de l'île - Nantes

## Verkostung von regionalen Spezialitäten

Das Zielort « Bretagne Plein Sud », La Baule – Halbinsel von Guérande » bietet Ihnen mit der Verkostung von regionalen Spezialitäten eine echte kulinarische Reise. Von süßen bis hin zu salzigen Geschmácken - den Wünschen sind keine Grenzen gesetzt !

### Aus dem Meer

#### Austern

Der Traict von Pen Bé in Assérac ist die Hochburg der Austernzucht. Roh, mit ein paar Tropfen Zitronensaft, Essig, ein bisschen Zwiebeln oder Pfeffer besonders schmackhaft!

#### Die Königin der Miesmuscheln

Die Muschelzucht zieht sich von der Pointe du Halguen in Pénestin bis zur Bucht PontMahé in Assérac. Mit ihrem leichten Jodgeschmack bietet sie unvergleichbare, gesunde Nährwerte. Kosten Sie sie nach der Marinière (Schifferinnen) Art, roh, gekocht oder gefüllt!



#### Die Region bietet viele andere Meeresfrüchte, um Ihren Gaumen zu überraschen!

Gänseleber, Käse, traditionelles Brot... diese kulinarischen, französischen Spezialitäten können Sie in zahlreichen Restaurants in der Stadt La Baule und in der Umgebung genießen!!



... Versäumen Sie nicht, diese Gerichte mit den Weinen der Loire zu begleiten! Die Weinberge des Loire-Tal ist von einer großen Vielfalt von Klimazonen und Böden geprägt, die somit zu einer großen Vielfalt an Weinen führt. Rosé-, Rot- und Weißweine, trocken, halbtrocken, süß oder fruchtig-süß, delikater, bauchig ... Die 50 Appellationen der Region Val de Loire fassen eine wichtige Weinfamilie zusammen, die Region la Loire: das Verbindungsglied von Tradition und Wein.



Nicht zu vergessen sind die berühmten bretonischen Crêpes und Galettes! Süß oder salzig, sind diese aus Weizen oder Buchweizen hergestellt. Weich oder knusprig – es ist für jeden Geschmack etwas dabei. Dank des gekonnten Zusammenstellens von Speisen und qualitativ hochwertigen Speisekomponenten wird Sie die gastronomische Kultur der Bretagne zweifellos überraschen und Sie durch die subtile Mischung von Originalität und Tradition verzaubern. Zu den klassischen Gerichten zählen die Schinken-Ei-Käse-Galette und die Wurst-Galette. Häufig wird dazu ein Glass „cidre“ (Apfelwein) getrunken!



#### Salicorne

Zu den Spezialitäten der Halbinsel Guérande gehören die Salicorne, eine Halophyten-Pflanze, welche in den Salzgärten wächst. Diese können entweder frisch oder gewürzt verzehrt werden.



## Gaumenfreuden

#### Meersalz Guérande

100% natürlich, weder gewaschen noch chemisch behandelt, keine Zusatzstoffe - das Meersalz - Label Rouge seit 1991 enthält alle Reichtümer des Meeres. Das nach Veilchen duftende, zarte und köstliche Salz wird von Feinschmeckern besonders geschätzt. Dieses « weiße Gold » unterstreicht den vollen Geschmack Ihrer Speisen.

#### Salzbutter Karamellcreme

Viele Varianten dieser bretonischen Spezialität: weich, hart, extra weich, als Bonbon, Brotaufstrich, Lutscher oder als Karamellcoulis!

#### Le fondant Baulois

Butterweich mit feinsten Schokolade und einem leichten Karamellgeschmack

#### Les biscuits Saint-Guérolé

Die Kekse Saint-Guérolé werden nach einem traditionellen Rezept hergestellt. Sie gehören zusammen mit den Galettes zu den typischen bretonischen Spezialitäten. Die «Feuille d'or» sind ein Blätterteiggebäck und lassen die Herzen der Gaumenfreunde höherschlagen

#### Les niniches de La Baule

Diese kleinen Lutscher, die die Sommerurlauber begeistern, findet man bei Manuel... etwa zwanzig Parfums und Geschmácksrichtungen

## Verzeichnis der Spezialitätenadressen

### **In La Baule :**

- 📍 Central market (Place du marché - 44500 La Baule) - täglich
- 📍 Market of La Baule Les Pins (Avenue Lajarrige - 44500 La Baule) - dienstags und samstags
- 📍 Market of Guézy (Place Auguste Caillaud - 44500 La Baule) - montags und donnerstags

### **The Pouliguen :**

- 📍 Halle du Pouliguen - täglich außer montags

### **In Pornichet:**

- 📍 Pornichet Centre and Pornichet Saint-Marguerite - mittwochs und samstags
- 📍 Halles de Pornichet: täglich außer montags

### **Guérande :**

- 📍 Halles de Guérande -mittwochs, freitags, samstags
- NB : Horaires : 9 – 13 Uhr



### **Die Region Pays de la Loire, die erste Region Frankreichs für Sport!**

Die Region fördert den Sport für die Stärkung des Gesundheitsbewusstseins mit Hilfe von zahlreichen Fuß- und Radwegen entlang der Küste sowie im Innland. Die Atlantikküste ist ein exzellenter Sportplatz, um die folgenden Sportaktivitäten auszuüben: Segeln, Paddeln, Wasserski, Wakeboard, Wasserwanderung (long côte)...

Unter den zahlreichen Spitzensportlern der Loire Region waren viele von ihnen Olympiasieger im Jahre 2016, darunter 4 Goldmedaillen-Gewinner!

Internationale Reichweite: Im Jahr 2018 nimmt die Tour France ihren Anfang der vierten Etappe auf den Straßen der Stadt La Baule auf!

- ▶ Saint Jean de Monts: Europameisterschaft im Rollstuhl Bogenschießen (2016)
- ▶ Mouilleron le Captif: Europameisterschaft Badminton (2016)
- ▶ Nantes: Weltmeisterschaft Handball Herren (2017), Weltmeisterschaft Handball Damen (2018)
- ▶ Les Sables d'Olonne: Vendée Globe (alle 4 Jahre)
- ▶ La Baule: Internationales Meisterschaft Springen (jedes Jahr), Summer Cup (alle 2 Jahre), Weltmeisterschaft Billard
- ▶ Le Mans: 24h du Mans (jedes Jahr)

**Und viele andere Veranstaltungen!!!**

## **Einkaufen in La Baule!**

An zwei wichtigen „Avenues“ Einkaufsstraßen finden Sie zahlreiche Geschäfte in La Baule : Avenue Lajarrige, der Stadtviertel mit seinen zahlreichen Bäckereien, Restaurants und Blumengeschäften neben diversen Kunstgalerien. Auf der anderen Seite der Stadt, an der Avenue Général de Gaulle, können sich die « Shopping Liebhaber » hier nach Herzenslust an den Designerläden und großen Marken erfreuen.

Schließlich erwarten Sie im Casinoviertel viele schöne Boutiquen mit einer Einkaufspassage und anderen Geschäften rund um das Hotel Barrière le Royal.

**Falls Sie in La Baule nicht das für Sie Passende finden, erwarten Sie im Einkaufszentrum Ruban Bleu in Saint Nazaire zusätzliche Geschäfte!**



LEICHTATHLETIK • BADMINTON • BASKETBALL  
BEACH-VOLLEYBALL • BOWLING • BRIDGE • RADSPORT • SCHACH • DARTS  
FUSSBALL 7 SPIELER • FUSSBALL 11 SPIELER • FUTSAL • GOLF • HANDBALL  
MINI-GOLF • SCHWIMMEN • PETANQUE • POLO • RUGBY 7 • TENNIS • TISCH-  
TENNIS • BOGENSCHIESSEN • SPORTSCHIESSEN • SEGEL • VOLLEY-BALL  
FREIZEIT UND ENTDECKUNG

## KONTAKT

Fédération Française du Sport d'Entreprise  
28 rue Rosenwald  
75015 Paris

+33 (0)1.56.64.02.14  
wcs2018@ffse.fr

<http://www.ffse.fr/wcsg2018/>  
#WCSG2018

